

Porównanie tłumaczeń Rodzaju 41:6

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	A oto za nimi pięło się siedem kłosów lichych i wysuszonych wiatrem wschodnim.
SNP'18	Przekład literacki	EIB Przekład literacki	Za nimi pięło się w górę siedem kłosów lichych i wysuszonych przez wschodni wiatr.
UBG'18	Przekład literacki	Uwspółcześniona Biblia Gdańska	Oto też siedem kłosów cienkich i wysuszonych od wiatru wschodniego wyrastało za nimi.
BG	Przekład literacki	Biblia Gdańska	Oto, też siedem kłosów cienkich i wysuszonych od wiatru wschodniego wyrastało za nimi.
BJW	Przekład literacki	Biblia Jakuba Wujka	drugich też także wiele kłosów szczupłych i zwarzeniem zarażonych wyrastało
BT'99	Przekład literacki	Biblia Tysiąclecia	A oto po nich wyrosło siedem kłosów pustych i zniszczonych wiatrem wschodnim.
BW	Przekład literacki	Biblia Warszawska	A potem wyrastało za nimi siedem kłosów pustych i wysuszonych przez wiatr wschodni,
EKU'18	Przekład literacki	Biblia Ekumeniczna	A po nich wyrosło siedem kłosów pustych, spalonych wschodnim wiatrem.
PAU	Przekład literacki	Biblia Paulistów	Po nich wyrosło siedem kłosów pustych i zniszczonych wschodnim wiatrem.
POZ'75	Przekład literacki	Biblia Poznańska	Nagle po nich wzeszło siedem kłosów pustych i przepalonych wiatrem wschodnim.
PEC	Przekład literacki	Tora Pardes Lauder	I wyrosło za nimi siedem kłosów cienkich i wysmaganych przez wschodni wiatr.
TUB	Przekład literacki	Біблія. Новий переклад УБТ Рафаїла Турконяка	ось і сім колосків тонких і спалені вітром виростили після них;
NBG'12	Przekład dynamiczny	Nowa Biblia Gdańska	A za nimi, oto wyrastało siedem kłosów pustych i opalonych wschodnim wiatrem.
PNS1997	Przekład dynamiczny	Przekład Nowego Świata	I oto wyrastało za nimi siedem kłosów chudych i spieczonych wiatrem wschodnim.